GAZETA TRANSILVANIEĬ.

Anul al XII-lea.

№ 18. Brashov, 1. Decemvrie 1849.

КЪТРЪ DDNIĬ ЧІТІТОРЇ.

Dѹпъ о ѧнтрекѹртаре че ціпѣ 9 лѹпі апро́пе, dѹпъ сѹферінце фъръ пѹте прін каре трекѣ ші Редакторѹл ачестор Фоі ѧмпреѹнъ кѹ фаміліа са, dѹпъ momente фіоро́се че'л арѹнкасеръ ѧнтре віацъ ші мо́рте, dѹпъ ровіе ші ексіліѣ нічі одатъ мерітат пе каре ѧнсъ Dzeѣ ѧл ѧнто́рсе спре віне, акѹм ел възъпдѹсе ѧн преахара са патріъ ші ѧн сінѹл амар черкатеі сале Нъчѹні, de ші ѧнтре греѹтъці апъсъто́ре, ші ѧнтр'о пѹсечѹне крітікъ, тотѹш нічі de кѹм ѧнфрънт нічі de о фаталітате, нічі de ѹн капріц ал со́ртеі, чі ре'нтъріт ѧн іnimъ ші ѧн спіріт, пѹ ліпсеште а ре'нчепе пѹблікареа Газетеі ші а Фоіеі сале кѹ чел маі кѹрат кѹцет de а ѧndестѹла dѹпъ пѹтінцъ ші — deокамdатъ атъсѹрат ѧмпреціѹрърілор пресенте — требѹінцеле пѹблікѹлѹі пострѹ ромън пе кътпѹл політік, соціал ші літерарів. Сѹбскрісѹл ѧнсъ пѹ неагъ, къ ар фі доріт преа мѹлт, ка кѹ ѧнчепереа по́ъі епоче съ фіе маі апѹкат ші алціі кondeіѹл de пѹблічіст, пентрѹ ка одатъ съ фіе чіне съі dea тестімоніѣ, пънъ ѧнкът ачеастъ пъне есте dѹлче саѹ фо́рте спіно́съ, adeсеорі ші перікѹло́съ, пънъ ѧнкът ачеастъ пъне есте dѹлче саѹ преа амаръ. Акѹм ѧнсъ ел спереазъ, къ капачітъціле пъчѹнеі по́стре din то́те провінціїле ші ціпѹтѹріле се вор ѧнтрече ка ші маі наінте кѹ пѹблікареа продѹктелор мінцеі ddлор кѹ атът маі вѫртос, кѹ кът de акѹм наінте пънъ ші Тома пекредінчосѹл аре съ се конвінгъ ка нічі одатъ, къ ноі ѧнкъ авем ѹн віітоpіѹ, пе каре нічі о пѹтере ші нічі о сілъ пѹ маі е ѧн старе ал абнега с'аѹ ал денега, кѹчі то́те провеле, черкъріле, перікѹлеле прін каре с'ар пъреа къ ам аве́ съ маі тречем пе лъпгъ чел маі деапро́пе трекѹт сънт пѹмаі de а dóа мъпъ. Ачеаста е кредінца по́стръ таре ші неклътітъ, dела каре нічі о аргѹментаре ші нічі о ѧнтімідаре пѹ пе ва пѹте абате. Ера къціва анї din чеі трекѹці, ѧн карії пе сімціам фо́рте ѧнгріжаці de віітоpіѹл пъчѹнеі, ѧнсъ фъръ съ фім десперат нічі пе ѹн мінѹт, іар астъзі кредем ші сперъм маі вѫртос ка орі кънd de 12 анї ѧнко́че. Лѹптеле політіче кѹ то́те кавалеле лор ші кѹ то́тъ сатаніка маневръ de а не траце ѧн препѹсѹрі, пѹ пе вор спъріа, кѹчі лѹпта е віацъ, ші по́ъ віаца пе плаче; ръпаосѹл, апатіа, тімідітатеа е мо́рте; мо́ръ карії се тем de лѹптъ, ноі пе вом лѹпта. Dекіаръм тотодатъ, къ чеі карії пѹ стаѹ кѹ ноі, сънт ѧн контра по́стръ. — — —

Програма жѹрналелор по́стре маі детъіатъ, акѹм ка ші алте орі е скѹртъ.

Газета Трансілваніеі ка жѹрнал політік есе de dóъ орі пе септъмънъ ѧн форматѹл че се веde; ачееаш кѹпрінde:

Мъсѹре ші орdінъчѹні гѹверніале dестінате пентрѹ пѹблічітате.

Но́ътъці din патріъ ші стръіне.

Апъраpеа інтереселор по́стре патріотіче ші пъчѹнале токма ѧн мъсѹра ѧн каре ва фі ертат ші жѹрналелор de алте лімбе а апъра пе а ле лор.

Фо́іеа пентрѹ мінте, іnimъ ші літератѹръ кѹпрінde артікѹлі кѹръспѹнzеторі тітѹлеі сале.

Брашов, 1. Dекемвріе 1849.

Георгіе Баріц,
Редакторѹ респѹнсабіл.

DDniі Абонаціі din Сем. I. а. к. вор пріmі Nріі пънъ ла 31. Dек. а. к. ка decdъѹнаре пентрѹ прекѹртареа dела Марціѹ; іар алці доріторі de лектѹра Газетеі ші а Фоіеі вор пѹтъра пе ачеастъ лѹпъ къте 40 крі арц.

Dела 1. Іан. 1850 прецѹл Газетеі ші ал Фоіеі ва фі тот чел штіѹт: опт фіоріні пе анѹл ѧнтрег ші 4 ф. арц. пе жѹмътате ан, сокотіці ѧн металѹ. — Се по́те препѹмера ла то́те поштеле ѧмпър., кѹм ші ла кѹпоскѹціі поштріі Амічі Кѹлегъторі, карії ѧнсъ пѹ даѹ нічі ѹн пѹмър пе кредіт. Канчеларіїле епіскопешті din Сібіїѹ ші Орадіа ѧнкъ віневоіеск а пріmі препѹмъръчѹні, іар ла Бѹковіна прімеште ші лібреріа Dлѹі Вініарж. Dела 10 есемпларе adѹнате ѹнѹл се dъ граціс. Консемпареа адреселор се чере кът се по́те маі кѹрънd, пентрѹ ка съ пе щім ѧнтокмі кѹ тіпъріреа есемпларелор, ші аѹ съ фіе лімпеde скрісе, пентрѹ ка съ пѹ ѧнтревіїе ерорі.

Іоан Гътт,
Editор.

ПȢБЛІКЪЧȢНІ ОФІЧІАЛЕ.

Nr. 2564 M. C. G.

Кътръ попорȣл църан.

Робота (іовъцiа, клака) есте штеарсъ пентрȣ тоцї вечїї; тотȣш ічї коло се маї лъцеште кредінца, ка ші кȣм чінева ар кȣцета а о ре'нтродȣче; темереа ачеаста се аратъ маї вѫртос кънд пропріетарїї de мошїї ші administръторїї мошїілор фіскале ѫмбїїе пе църанї ка еї съ лȣкре пе платъ. Ка съ тъчем de пагȣба че провіне ѫн економіъ дакъ атътеа мънї стаȣ фъръ лȣкрȣ, попорȣл църан се лїпсеште прін ачеаста de ȣн къштіг ѫнсемнъторїȣ, пе каре л'ар пȣте ѫнтребȣі пентрȣ ѫмбȣнътъцірea стъреї сале. Nіminї нȣ есте мънат ѫн сілъ ла лȣкрȣ стръін, чі прецȣл ші тімпȣл лȣкрȣлȣї се регȣлеазъ прін о ѫнвоіре лїберъ. Ѫнсъ нелȣкрареа есте чел маї ръȣ дȣшман ал църанȣлȣї, спре а се фері de лȣкрȣ, ел ѫшї фаче фрікъ ка ші кȣм с'ар рестаȣра робота, ші лапъдъ о сімбріе de лȣкрȣ, каре ш'ар пȣте о пъстра пентрȣ анїї стерпї. Скопȣрї егоістіче de а ле спекȣланцілор, не кът с'аȣ прічепȣт, ѫнкъ маї він ла міжлок. Ѫнтр'о мошіе мȣнтеанъ църанїї ера съ се токмїаскъ кȣ сімбріе ла тъіат de лемне ші ла алте лȣкрȣрї; атȣнчї лі се шопті de ȣндева, къ ачеаста ар фі нȣмаї о ре'нчепътȣръ а роботелор, ѫнсъ ȣн спекȣлант лȣъ асȣпръшї лȣкрȣл, пе каре акȣм ѫл фак тот църанї кȣ ȣн прец маї ȣшор декът ера съ трагъ еї дела ерарїȣ (вістіеріъ).

Дечї пентрȣ ка съ штіе фіекаре ші ка астфелїȣ de спъріетȣрї съ нȣ маї фіе крезȣте de nіminї, маї декїарезȣ одатъ кȣ солепітате, къ робота есте штеарсъ пентрȣ тоцї вечїї, ші къ нȣ се ва маї ре'нтродȣче нічї одатъ; — кȣмкъ ачеїа въ мінцеск карії вôъ църанілор въ ѫнсȣфлъ фріка, къ воі прін лȣкрȣ лȣат асȣпръвъ de бȣнъ воіе пе сімбріе вецї ѫнкърка іаръш робота асȣпръвъ. Дечї нȣ респінцецї дела воі астфелїȣ de лȣкрȣ, ȣнде'л афлацї, ші ȣнде ві се дъ прецȣл кȣвіінчос, нȣ'л преа ѫнкордацї, къчї алтмінтреа пердецї къштігȣл, пе каре ѫл апȣкъ алцї лȣкръторї маї ефтінї; фіцї мȣнчіторї ші фолосіцї тімпȣл че въ ръмъне дела економіа пропріъ, ажȣтънд ачелора карії въ ѫнбїїе кȣ лȣкрȣ пе платъ ші къштігънд ȣн бънішор пентрȣ воі ші прȣнчїї воштрїї.

Сібіїȣ, 27. Noемвріе 1849.

Гȣвернаторȣл чес. рец. чівіл ші мілітарїȣ
ѫн Мареле-Прінчіпат ал Трансілваніеї
ЛȢДОВІК барон de ВОЛГЕМȢТ.

Декънд се ѫнтродȣче ѫн Трансілваніа гȣбернiȣл провісорїȣ чівіл ші мілітарїȣ, се пȣблікъ ȣн нȣмър ѫнсемнат de мъсȣре administратіве ѫн тóте треї лімбеле патріеї. Прін мандат din 16. Noемвріе 1145 съптем ѫнсърчінацї ші noї а трече ѫн колóпеле пóстре тóте асеменеа пȣблікъчȣнї. Noї ле вом трече кȣ бȣкȣріе ші кȣ рекȣноштінцъ пентрȣ къ дȣпъ сȣте de анї трекȣте престе noї ажȣнсеръм ка съ ведем ші пе гȣбернїȣ ворбінд кътръ ромън ромънеште, прекȣм чере ші претінде дрептȣл ші дрептатеа вечнікъ; декїаръм ѫнсъ тотодатъ, къ de не вор вені пȣблікъчȣнї традȣсе ка de важокȣръ прекȣм възȣръм кътева din Сібіїȣ, Клȣж ш. а. прелȣкрате саȣ de ніште ігноранцї, саȣ de неромънї, карії лімба ромънъ о кȣноск нȣмаї дінтре дрȣмȣрї, de пе ȣліцъ прекȣм ші пе цермана, — noї асеменеа прелȣкрърї ле вом сȣпȣне ла крітіка че вор меріта. Лімба ромънъ ѫн каре с'аȣ традȣс пънъ акȣм атъцї класічї гречї, романї, енглезї, францозї, немцї, е дестоїнікъ de а се традȣче ѫн трѫнса ші порȣнчї ші лецї, се кȣвіне ѫнсъ аї пъзї, ші аї респекта ценіȣл, idiotismiї, легътȣра чеа натȣралъ ші фрȣмóсъ а фраселор еї, іар нȣ а о фаче склавъ ла о лімбъ de о натȣръ атът de діферітъ. Скȣрт, чіне вре а традȣче, требȣе съ прічеапъ ачеастъ артъ.

Кътева пȣблікъчȣнї гȣберніале маї векї ле скóтем астъдатъ нȣмаї естрасе пе скȣрт din прічіна ънгȣсцімеї спаціȣлȣї. Пȣблікъчȣнї de але Ес. Сале Длȣї Гȣвернаторȣ Лȣдовік б. de Волгемȣт:

1849. 20. Септ. Педенсіреа фȣртȣлȣї ші а пръдърїї de пъдȣрї.

21. Септ. Трансілваніа се ѫмпарте ѫн 6 дістрікте мілітаре, ѫнсъ нȣмаї провісорїї, адікъ Сібіїȣ, Алба Каролїна, Клȣж, Ръteаг, Одорхеї, Фъгъраш.

19. Окт. Съ се реадȣне дȣпъ пȣтінцъ кърціле ші тóте алте колекчȣнї ші лȣкрȣрї прецióсе депредате din колецїȣл ȣнгȣреск дела Аїȣд.

20. Окт. Се дескід дóъ препарандїї пентрȣ ѫнвъцъторї ромънї, ȣна ла Орлат, алта ла Nъсъȣд; 50 препаранzї вор авé ші стіпендіȣ къте 6 фіор. арц. пе лȣнъ.

26. Окт. Ȣн noȣ мандат de десармаре цепералъ,

9. Noемвріе. Констітȣчȣнеа імперіалъ се пȣблікъ ші ѫн Трансілваніа.

9. Noемвр. Амерінцаре кȣ жȣдекатъ остъшеаскъ ѫн контра ачелора карії дефаімъ асігнателе de хъртіе ші спъімънтъ пе попор кȣ веніреа тȣрчілор спре ажȣторїȣл магїарілор.

15. Noемвр. Ѫн четъціле Сібіїȣ, Брашов, Клȣж, Опорхеї се ашеазъ поліціе мілітаръ сȣпт нȣміре de „къпітъніе четъцеанъ."

20. Noемвр. Ѫн четъціле Алба-Каролїна, Клȣж, Ръteаг, Одорхеї ші Фъгъраш се ашеазъ трібȣнале жȣдекътóре інтерімале, кȣ къте ȣн прешедінте, 3—4 сенаторї кȣ леафъ de къте 1000 ф. арц. ші тот атъцї актȣарї кȣ леафъ къте 4—6 сȣте ф. арц.

18. Noемвр. Мъсȣре стрінсе ѫн прівінца пасапортелор.

20. Noемвр. Мандат пентрȣ реадȣнареа бібліотечелор, тіпографіеї, а інстрȣмінтелор фісікале ш. а. депредате ѫн іарна тр. din семінарїȣл ші лічеȣл ромънілор дела Блаж.

29. Noемвр. Конкȣрс ла постȣл de ȣн транслатор ромън ші алтȣл магіар кȣ къте 800 ф. арц.

(Вор ȣрма.)

Ідеї ѫмбінътóре ші прегътітóре.

Опорабілії поштрії чітіторї вор бінevoі а не кончеде о пресȣпȣнере, ка ші кȣм адікъ нȣ нȣмаї дела фатала ші абіа есплікабіла ретрацере а трȣпелор ѫн Марціȣ, чі токма дела ѫнчепȣтȣл ресбелȣлȣї чівіл, чеї маї мȣлцї din noї ам фі фост лїпсіцї de орї че пȣблічітате. Маї біне маї мȣлт декът преа пȣцін.

Пе тімпȣл кът кȣрсеръ пъраіеле de сънце патріотік комȣнікъчȣнеа ѫн чеа маї маре парте а църілор пóстре ера ѫнтрерȣптъ сеаȣ періклітатъ, прін ȣрмаре нȣ нȣмаї жȣрналеле пóстре, чі ші орї каре алтеле сеаȣ мерцеа преа перегȣлат, сеаȣ нічї къ маї ажȣнцеа ла локȣл дестінат, іар алтеле ѫнчетасеръ кȣ тотȣл; ȣнеле іаръш нȣмаї кът вецета дінтр'о zі пе алта, din прічінъ къ еле ѫн кȣрс de атътеа лȣнї афла німік орї преа пȣцін din чееалалтъ Еȣропъ. Маї сокотім ла ачестеа, къ чеї маї мȣлцї ромънї трансілванї de капачітате din къцї скъпасеръ ші къȣтасеръ ѫн Марціȣ асіл ла Цара ромънеаскъ (Валахіа) фȣсеръ пе аколо арȣнкацї фъръ нічї о діферінцъ de комсаȣ некомпромішї, сеаȣ ѫн арестȣрї мілітаре рȣсештї, сеаȣ ѫн прінсорї чівіле боіерештї (адікъ фръцештї), деціnȣцї къте о лȣнъ, дóъ, треї, іар алцїї есілацї ѫн църіле вечіне, пе

каре тімп ей се афла тъіаці де кътръ чеалалтъ лъме. (Ла акъі провокаре ші ліdemnъ се ѣрмаръ ачеле важоквері пъ е локъл а спѣне аічі, ліпсъ ачест секрет-пъблік се ва да пе фацъ чеваш маі тързіор). Deчі кредем къ пентръ маі мълці din noі пъ ва фі de прісос ъо фелів de оріентаре, пентръ къ се чере ка съ апъкъм фіреле de аколо de ънde ліпчетасерът, ка съ кънóштем кат ліп че стадіў не афлът.

Ла чітірea ноъі жърнал провінціал маі солід къътът маі въртос трей класе de епіпеміпте ші ѣрмъріт трей ратърі de політікъ, адікъ: епіпеміптеле ші політіка din стателе стрѣіне маі кв преферінцъ европене, керсъл епіпеміптелор статълві австріак, апоі маі деапрóпе ші маі кв пъсаре епіпеміптеле ші політіка патріеі ші а пъчъпеі пóстре. — Ліп ѣрмъторіі Npi не вом ліпчерка а рекапітъла епіпеміптеле ші а десволта къте ъна din політічеле аічі класіфікате, ліпсъ, de ші кът се ва пъте маі лъмъріт, тотъш пътаі пе скърт, кът дакъ ар фі съ се дедъкъ маі ліптіпс тóте къте къзъръ ші се ръпезіръ de ъп ап лъкóче асѣпра капетелор пóстре, ачелеаш ар фаче о карте din челе маі волъмінóсе. (Ва ѣрма.)

МОНАРХІА АВСТРІАКЪ.

TRANCILBANIA. Нъвліквл пъмъпteaп ші стрѣін дореште а шті маі деапрóпе, кът мерг лъкрърiле ліп патріа пóстръ. Ачелеаш дѣпъ а пóстръ пърере мерг de сѣферіт, адікъ мерсъл лор сеатъпъ ъпеі кар лъкърват фóрте грéў, каре ліпсъ тот се тішкъ пе кът пóте пе дрътърі кът съпт але пóстре. Потестатеа administратівъ, кът ші комісіъпea органісътóре лъкръ din ръсъптері кв маре лъкордъчъне; мълціmea пъблікъчъпілор, а декретелор ші а алтор ордінъчъні адевереазъ ачеаста din десткл. Ліптр'ачеа чea маі греа пеатръ а скандалеі есте модъл дѣпъ каре се лмпърці Трансілванія; ачеаста ліпсъ кат сеатъпъ къ пъ атърпасе дела ачеі доі бърваці de стат. — — Ліпсъ ашеа се лмплінеште къте одатъ провербіъл ромъп, „порва de акасъ пъ се потрівеште кв чea дела дрът.“ Nъ e пімік; лікъ тот пъ e de десперат. — Інструкчъпea прівітóре ла лнтродъчереа лімбеі цермане, продъс пъмаі de комісарій дістрікталі лікъ амеџеште капетеле маі мълтора. —

De алтмінтреа domпеште деплінъ сігъранцъ ліп тóтъ патріа пóстръ, ліпкът касърі кріміпале, зікъ чіпе къте ва прé, пъ се лнтъмплъ маі мълте de кът ліп чea маі профъпдъ пачe din пaінтea ліпкъі 1848 (ічі кріпе ка оторъл съвършіт ліп зілеле тр. аічі ла Брашов de кътръ ъп четъцеап сас аргесіторіў асѣпра кътпатъсъъ ъо мъчелърѣ аоѣте Цaidпер пъ се прea abd). Мълці ромъпещті съпт деплін лініштіці, ші фаіма de дъпъзі din ачеле пърці еші кіар ѣріп репортърі офічіале de о клеветъ ръътъчóсъ. Nътаі ліпса ші съръчіа мъптепілор есте песпвсъ de маре, ір жъдеката пентръ пъдърі кв фіскъл амеџеште мълт пе комвоітъџіле інтересате ла ачеаст касъ. Авzім къ D. Авр. Іапкъ ір маі вепі ла Сівіў кът се спѣне, спре а тіжлочі óрешкаре ажторіъ пентръ ачеі локъіторі конфраці аі съі de арме. Дъпсъл ші преотъл Сім. Валінт ліші dederъ рапортъріле ла Есел. Са D. Гъвернаторъл, каре ле прімі кв мълт плъчере, прекът ші мерітъ, кът ачелеаш кънріпd ліп адевър ъп ші ір de фапте белліче мінъпate. пътет зіче кътева отеріче. Аксентіў Север. (каре есте лівер) ліпкъші гътеште ал съъ рапорт тот ашеа de інтересант. Авzім къ ачеле рапортърі конгласъсеск мълт атът кв впеле тестімоніърі de але офіцерілор лмпър., кът ші кіар кв вълетінеле інсърџенцілор магіарі.

Дерегъторііле пъвліче се даѣ ла ініші de орі че пъчъпе; dінтре ромъпі ліпкъ окъпаръ маі мълці кътева постърі ліпсетъторе; атъта пътаі, къ бърваці поштрії пъпъ акът, din о modестіъ (сфііалъ) ромъпълві кърат атът de фіреаскъ се лпбіеръ преа тързіў ліп впеле ціпътърі. De алтъ парте се маі адверъ ші къџіва офіціалі din ъріле петџещті ші din Галіціа. —

БЪГАРІА. Пешта, 2. Дек. Астъзі се сървъ аічі- аніверсаріа лнтропърії Маі. Сале а Лмпъратълві ші рецелві Франчіск Іосіф кв маре солепітате. Ес. Са комandантеле съпрем в. Хайнаў ші тóте алте дерегъторіі стетъ фацъ ла ачеа сърваре. — D. в. Герінгер комісарівл лмпърът. кълъторі ла Віена спре а денъне жърътъптвл ліп поѣл пост de шеф ал ъоеі деспърдъътъпт міністеріал. —

Сігъранца пъвлікъ ліп Бъгаріа пъ преа лдевъліъ кърацій маре кълъторілор. Лотрііле ші оторърiле пе ла дрътърі се лмплеск. Спре а кърта ръъл се лнтродъсе лецea марціалъ (jus statarium) ліп чічі ціпътърі марі, адікъ ліп ал Пештеі, Стріговълві, ліп Іасіціа, Кътанія маре ші чea мікъ. — Б. Хайнаў пъвлікъ ші о амеріпџаре ліп контра пъръторілор пе фърш, карії арънкъ ліп пъпаете пе óмені певіноваці (сеаѣ ші пе de ачеіа, ла а къror компромісъне політікъ гъвернівл ера съ се віте п'інтре дешете, спіонії ліпсъ пъ'л лъсаръ ліп пачe). (Magyar Hirlap)

Кв лпчетъл тот маі ре'нпіе ші къте о газетъ магіаръ; пъпъ акът ліп Бъгаріа съпт треі, ліп Трансілванія ъоа.

Воіводіна сървілор есте акът демаркатъ ші конфірматъ ші de кътръ М. Са Лмпъратвл. Ліпсъ ачеастъ „Воіводіпъ“ ка ші „Цара съсаскъ“ din мареле Прінчіпат ал Трансілваніеі къшънъ мълте дърері de кап. Noі не вом лва тімп de а маі діскърце деспре ачесте провінціóре, кът се пътеск еле, пентръ къ дела рекъпóштерea ачестора ка провінції креате пе темеіъл національтъцілор цепетіче атърпъ фóрте мълт, ва атърпъ тот. Нъвлікъл сімте ші штіе ачеаста; пентръ ачеea ведем къ маі пъ е вигілец ші газетъ, ліп каре съ пъ се порвіаскъ de Воіводіпъ ші Sachsenland кв чea маі лптіпсъ серіозітате; апоі тоці прічепъторіі ъіп ла лпкеіерea чea маі фіреаскъ, пе каре о діктеазъ фіекъръіа мінтеа съпътóсъ. —

О кореспондінцъ din Тімішóра пъвлікатъ ліп Presse din 30. Noемвр. дъ чea маі квепітъ лавдъ остенелеі че ъпе ші мерітелор че кълеце D. Мочоні ка комісарів пріmарів

ля комітателе Темеш ші Крашъв. Ачел вървт ромън дрепт ші врав апвкі рвзл преете тот дела рздъчіпъ; дса лндатъ двпъ реставрареа сігвранцеі пвблічe фкъ а се дескиде шкóлеле маі пълте ші елементаре, пентрв ка тінерімea невінованъ съ нв пеардъ тімпвл пічі съ сфере двпъ ля прогресвл съв. Мацістратвл din Тімішóра ля реорганісі, дпсъ двпъ пропорцівнea пъчвалітъцілор конлоквітóре, де ромън, немці ші сърві. Ачеаста е дрептатea, ші вн ромън ка D. Мочоні ва шті първреа съ фіе дрепт ші прін а са ізвіре де дрептате съ рвшінезе деодатъ еroісмвл ші калмнніа стрлінъ, пе фвріш твшкътóре. —

Din мішіонвл де фіоріні дат пе пътеле сървілор се лмпарте ажторінць тот свпт пресідінца Длві Мочоні ла тоці локвіторій църані деспоіеці де авері, фърь къдаре ля пъчвне.

КРОАЦІА. Аграм, 26. Noемвр. Се декретъ ка де акът наінте ля тóте шкóлеле цімнасіале din Кроація ші Славонія съ се лнвеце граматіка лімвеі кроатіче ка стадіў лндаторіторіў; пеете ачеаста штііпцеле ля класеле академіче ші цімнасіале се вор пропвне тот ля лімва кроатікъ; дпсъ лімва латінъ лпкъ се ва лнвъца. (Lloyd.)

АВСТРІА. Віена, 4. Дек. Маі. Са Лмпъратвл двпъ вне ле къльторіі че фъкв ля сентъмъніле din врмъ ла Прага ля Боемія, ла Лінц ля Австріа свперіóре ші пе аіреа се ретърнсе ла Schönbrunn, іар де аколо ля 30. Noемвр. се мътъ кв локвінца пе іарнъ ля Віена спре маре бвквріе а локвіторілор ачестеі къпітале, къроr нв ле есте лндетънъ дакъ фамілія лмпъръцеаскъ нв петрече ля міжлокъл лор.

Лнтре міністеріў ші лнтре газетеле опвсъчнеі (ausme Presse, Ost-deutsche Post ш. а.) се лнчіпсе де 3—4 септъмъні о лнтъ серіóсъ; мъстърі ші лнфрънтъчві лмпрътвте дела атвеле пърці. Noі лпкъ авем съ фім кв лвареа мінте ла тот че се петрече ля къпітала імперіалъ. —

Деспре кавса ръсъріteaнъ се афласе маі де кърнд нвмаі атъта, къ капіі інсврценцілор магіарі ші тоці чеілалці емігранці, лнтре каре нвмаі полоні съпт ла 1500 комвндаці де прінчіпеле Zamoiski, кърі нв ретреквсеръ двпъзі ля Българіа се стръпвтаръ дела Bidin ла четатea Швмла лнтре твнці, вnde фвсеръ прііміці кв солепітате. — — Капіі ера съ се треакъ токма ла четатea Діарвекір ля Месопотамія. Се маі спвне, къ Рвсіа претінde ка орі вnde вор фі стръпвтаці ачеі капі, съ фіе пъзіці кіар де трвпе рвсешті, де каре кондічвне Поарта фіреште къ нв врé а шті німік. Лн прівінца ешіреі оштірілор din прінчіпате лпкъ маі домнеште діферінць; дпсъ пвнъ акът заче тот свпт въл пепътрвнс. Жврналеле поастре міністеріале апъръ серіос, къ нв маі америнць нічі вн перікол din партea Оріентълві; din контръ челе опвсъчвнеле тот маі кред вътос, къ Тврчія нв ва маі сфері а і се фрека атът хреап свпт пас. Флота енглезъ 7 лінії, о фрегатъ ші 2 вапоаре ші чea францозаскъ 6 лінії, о фрегатъ ші 2 вапоаре пвнъ пе ля 30. Окт. се прімвла тот прін вечінътатea Дарданелелор. —

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ ші МОЛДАВІА.

Бвкврещі. Пе дминекъ ля 4. Дек. се фак прегътірі марі пентрв солепітатea лнтроnърсі М. Сале Домнвлві Църей Барвв Щірвеі. — Комісівнea компасъ din 7 боіері, К. Гіка, Ал. Філіпеск, К. Кантакзіпъ, А. Г. Гіка міністрвл др., Барвв Катарціў, Г. Отетелішеапв ші Др. Арсакі лвкреазъ ла реформа вnор капете ші §§-е din Регламентвл органік ал Църей; капвл деспре рапортвріле речіпроче а ле църапілор кътрь пропріетарі аре съ фіе прелвкрат пвнъ ля Іанварів 1850. Боіерій комісарі, зікъ чіне кате ва врé, аў атъта пътрвндере ші квпоштінць де керсвл лвкрврілор ка съ прічеапъ, квмкъ пропріетарій църілор ромънешті требве неапърат съ се лнвоіаскъ а лнлесні ші челві din врмъ църапъ міжлоачеле де а ажвнце ші ел пропріетарів, фіекаре двпъ сілінца ші дестоінічіа са. Лналта Поартъ аштеаптъ кв тот адінсвл респектвл лвкрърій ачестеі комісівні. — —

Стадівл ля каре ажвнсе кавса оріенталъ, есте астъдатъ мвлт маі рвв квпоскът ля Бвкврещі ші ля Іаші, декът ля Віена.

Чітім вн офіс domneск din 10. Noемвр. в. фоарте інтересант; лнделесвл ачелвіаш есте:

Вепітврі мітрополіеі съв лнтребвіт де кътрь фоствл мітрополіт Неофіт дела 1840 пвнъ ла 1849 лнтокма двпъ плекаpea лві фърь нічі о пъзіре а лецілор прівітоаре ла ачеаста ші фърь съ деа кът маі пвцін ажторіў ла каселе пвбліче. Двпъ леціea din 1849 мітрополітвл нв пътé лнкърка нічі вн фелів де даторіі асвпра (лнтіселор) тотвіі але мітрополіеі. Дечі М. Са Домнвл нв реквноаште нічі о даторіе din кате съв фъкът пе сокотеала мітрополіеі, прін врмаре тоці карій аў а претінde врео даторіе сеаў чева сервіціврі, съ се адресезе нвмаі кътрь персоана екстрополітвлві каре адміністрасе вепітврile весерічешті ля контра лецілор.

Др. Маіер (вн неатц din Віена, каре прекът е квноскът свпт доі Домні фссесе таре ші маре) е скос din тоате постврile ші рангврile авте. —

Дела Марціпі. De врео 3 зіле лнкоаче се лнторк мвлці dintre оамепіі поштрі оіері ші пегвцътораші дела Бреаза лндърнт ші сивв квмкъ D. командапте de граніць de аколо din порвнкъ маі лнаінть пе ласъ пе астфелів de оамепі съ інтре маі афвнd ля Прінчіпат. Че мъсврі вор фі ачестea пв щім, дествл дпсъ е атъта а шті, квмкъ оамепіі поштрі маі съръкъці, карій трвінd de астъзі пвнъ мвне кате кв о пегвцъторіе маі мікъ, саў кв твпка мъпелор прін орашеле Ромънієі, акъта се лнторк лндърнт фърь нічі о крвдаре ші фърь прівінць ла пасалортвріле лор легале. Ам афлат квмкъ директорвл каранпінеі Тімішвлві кърві се желвіаў ачеі оамепі, ар фі тріміс о хъртіе D. офіцер din Бреаза лнтревънdъ ла пептв ачестea мъсврі, апої ва фаче ші о арътаре енерцікъ ла лнаілтвл гвверп пептв лнпедекареа че се фаче оамепілор поштрі ля прівінца ачеаста.

РЕДАКТОР ГЕОРГІК БАРІЦ. EDITOR IOAN ГЪТТ.